

Modern Interior American Collection

design

现代室内设计

美国设计师作品选

《美国设计师作品选》简介

在美国，室内设计因其自身活力而不断发展，或是对美国多元文化及不同地域生活方式的影响，也可能是世界室内设计的流行趋势推陈革新。如今的美国室内设计，是通过设计师与客户共同呈现的一个既与旧又融合的新形象，一种多元文化的结合。

美国室内设计体现在它的多样性以及历史与现代风格的精彩融合，这种多样性体现在这本美国室内设计作品集中。它甄选了每一位设计师在这其中的独有创意的展示。

作为一名室内设计师，我专注于为我的客户们，用我的生命充满激情的热情与创造力，追求极致美感的个体空间，我在世界各地旅行，接触并以感觉不同的文化，它们点燃了我的热情与创造力，在过去的十年，我生活在在美国西南部的佛罗里达州工作和生活，由于这里的地理位置、气候与自然美景，吸引了许多来自世界各地不同国家和地区的人的购房性。这些富有而又广泛的、有着设计品位取向的客户们，一直给我热情和帮助，充满挑战的设计机会。

这本书中的设计案例，我的宗旨是打造一个多维度的窗口，它贯穿古典与现代、同时囊括商业与住宅项目，从快节奏的室内设计多元的智者考虑，到色彩与材料的选择，展现与建筑细节与室内设计的融合，以及由设计师们为房间带来的意想不到的个人风格，总而言之，我认为，他们能代表当今的美国室内设计。

所有收录在本书的室内设计师及设计公司都已获得行业及地区的认证，我有行业认证，书中的设计师们以其设计水准与设计个性的一致性一所入选，而与其工程项目的体量或特别的设计风格无关。

如今的媒体传播与技术，已逐渐满足室内设计被越来越多全球关注的需要，这也是我个人的荣幸，得以参与的设计项目的工作中，我希望尽心成为设计的使者，激励从中国到美国，与他们自身的才能结合，运用他们的工作项目中。

INTRODUCTION TO THE AMERICAN COLLECTION

In the United States, interior design continues to be influenced both by its own evolving dynamics and by diverse cultural and geographic inspirations that influence the American lifestyle and impact trends in interior design. As it stands today, the American style of interior design is a hybrid of the old and the new, a fusion of many cultures as interpreted by the individual designer and their clients.

American interior design is defined by its diversity and a subtle blend of historic references and contemporary innovation. This diversity is represented by the interior showcased in the American collection of interior design, a collection which demonstrates the skills and the creative eye of each of the designers featured within these pages.

As an interior designer, I have dedicated my life to channelling my creative energy and passion for visual aesthetics into designing personalized interior for each of my clients. My global travels have exposed me to many cultures that have fired my energies and inspired my design creativity. For the past decade, I have had the good fortune to live and work in Southwest Florida - an area of the United States that continues, due to its location, climate and natural beauty, to attract new residents to the area from many different parts of the country and the world. These well-travelled and affluent people represent clientele with a broad spectrum of experiences, tastes, interests and design expectations that continue to provide me with the opportunity to create interior in a variety of interesting and challenging design styles.

In selecting the interior which are showcased within these pages, my goal was to present an array of design styles from classic to contemporary set in both commercial and residential environments in order to provide a diverse window onto the broad spectrum of creativity and talent that defines American interior design today. The choices of materials and colors, the blending of interiors with landscape elements and architectural detail and the introduction of unexpected elements of design exhibited by these designers gives each his or her own unique style. Collectively, I feel that they represent interior design in America today.

All of the interior designers and design firms included in this work possess industry accreditation and maintain regional and national affiliations within the design industry. The designers whose work appears in these pages were selected for the consistent quality and individuality of their work, rather than for a particular design style or the size of a project.

Today's media capabilities and technologies have worked to insure that the field of interior design presently receives global interest and enjoys international attention. It is my honor to be asked to participate in selecting the interior designers for the book about American design and it is my hope that those who are interested in interior design will be inspired by their combined talents, work ethic and creativity.



基拉·克丽姆 (Kira Grimm)
美国室内设计师 (ASID)、国际室内设计师协会 (IDA)、国际家具制造商协会 (Furniture Manufacturers Association)、国际室内建筑师与设计师联合会 (ICFF)、美国建筑师 (AIA)、CetraRuddy 建筑师事务所 (CetraRuddy)、国际室内设计师协会 (IAI) 成员。
芝加哥室内设计师协会 (CIID) 荣誉会员；MCIID 成员。

基拉·克丽姆 (Kira Grimm)

美国佛罗里达州的罗吉斯集团
麦考大街 10800 号国际设计中心
304 房
电话 / 239-943-1554
传真 / 239-943-1554
网址 / www.kiragrimm.com



Kira Grimm
PRINCIPAL, INTERIOR DESIGNER
ASID, IDA, FIDA, AIA, IIDA,
CIID, IAIID, Cpt., NCIDQ
MCIID Cert. # 251631

Kira Grimm Interior Design
International Design Center
10800 Cypress Rd., Suite 304
Estero, Florida 33928
P. (239)943-1554
F. (239)943-1554
www.kiragrimm.com



基拉·亚历克西斯·克鲁姆 Kira Alexis Krümm

凭借着全球各地的旅游和国际艺术领域的才华，基拉·亚历克西斯·克鲁姆女士拥有过人的优秀工业标准的设计造诣。她那游刃有余的国际化设计方面的热情不断丰富着她的创造力，也使她更善于接受一些世界上有趣的文史。克鲁姆女士曾经在伦敦和巴黎工作，现在将总部设在亚洲，南美洲和欧洲。她的是建筑系统，地中海，加勒比海，墨西哥，美国的中部和南部，亚洲和南太平洋地区。克鲁姆的旅游经历不断丰富着她的独特的创造力，同时丰富了她的专业经验，使她能为客户提供出无可比拟的“家”。

克鲁姆女士20世纪90年代初在美国东部通过世界的设计建立了强有力的话语权，那时她还名不见经传，在赢得了行业内的众多嘉奖后，她开始开拓国际市场，让克鲁姆的设计取信于世界的标志是，在操作每个项目时她都再有再无性的，平衡美学的工作方式，克鲁姆凭借自己的天赋和独特的审美，将现代与古典融为一体，融合自然、有机的建筑材料，创造出别具一格的美感。

克鲁姆还是非常热衷于艺术的事迹，收集以及多个领域艺术和摄影奖项。她通过了国家室内装饰委员会(NCIDQ)的认证，是美国室内设计师(AID)、国际室内设计师协会(RIDA)、国际室内建筑师和设计师协会(IFIAD)的成员。同时她还是美国建筑师(AIA)的会员。

With her experience in the global market and knowledge of the international arts, Kira Alexis Krümm has qualified itself for exceed industry standards. Ms. Krümm's passion for travel and international design have nurtured her creativity and exposed her to some of the most interesting cultures in the world. She has lived in London and Florence and traveled extensively throughout Asia, Europe, North and South America, and the Caribbean. Ms. Krümm's travels continue to enrich her unique and creative perspective, as well as broaden her professional experiences, enabling her to create unparalleled environments that her clients call home.

Ms. Krümm established a strong reputation for excellence in design in the early 90's in the Eastern United States and since then has expanded her reputation internationally. As the recipient of some of the industry's top honors for excellence in design, Krümm's work continues to impress and evolve as she expands into the global marketplace. Krümm's natural talent and unique aesthetic, both on ideal blend of classic and contemporary, make her highly sought after. What sets her apart is the meticulous approach she takes to her work insuring both duality and balance in every design. Combining natural, organic elements with architectural materials, she produces an aesthetic that is clearly her own.

Ms. Krümm remains dedicated to the Arts and is involved in many national and international art and trade organizations. Ms. Krümm is certified by the National Council for Interior Design Qualification (NCIDQ). She is a member of the American Society of Interior Designers (ASID), an Associate Member of the American Institute of Architects (AIA), the International Interior Design Association (IIDA), the International Furnishings and Design Association (IFD-AS) and is a Professional Member of the International Council of Interior Architects and Designers (ICIA).

基拉·克鲁姆室内设计 | KIRA KRÜMM INTERIOR DESIGN
WWW.KIRAKRÜMM.COM

上海·印象

The Shanghai Room

项目城市 / 所 / 欧洲别墅，佛罗里达州

项目面积 / 约 100 平方米

项目目标 / 展示空间

Project City, State / Estero, FL

Size of Project / 100 sq.m.

Type of Project / Design Showcase Space

摄影 / 艾德丽·佩里 (Adrielle Perry)





背景 设计师充分地体现了业主的梦想，墙上挂画、建筑和一盏定制的嵌入式壁灯都呈现出完美的线条，为房间增添了无穷的梦想。

The designer reflects the room with its custom-made ceiling mirror shaped in trees on the wall in the shape of a square. The mirror is flanked by compact paintings commissioned specifically for the space.

本图 整个居室以白色为基调，通过不同材质及纹理组合与设计之间微妙的情感表达。

Subtle expression is defined by line and texture which create the relationships between the hues of white.





卫生间的墙面上用起的瓦形陶瓷板装饰，瓦形板来自于中国的瓦型。
The porcelain glazed tile in color ecru is inspired by Chinese tiles and emphasizes circular geometric patterns.



马德拉寓所 The Madeira

项目城市 / 州 / 马可岛，佛罗里达州

项目面积 / 约 372 平方米

项目类型 / 私人住宅

Project City, State / Marco Island, FL

Size of Project / 4,000 sq. ft.

Type of Project / Private Residence

摄影师 / 兰德尔·派蒂 (Randall Petty)

要点 设计师将室内相协调便被看见的海蓝色，注入在白色和米色的设计中，让这个海边度假村的样板房顿时展现出了干净的感觉。

Dra Kuhn incorporated the colors of water as seen through the Grand Saloon's sliding doors into the palette by applying ocean blue Venetian plaster finish to the custom built ceiling. Together with the cream-colored custom millwork appointments, the ocean blue and white color palette gives the sophisticated room a crisp, clean feel.

要点 上 / 会客厅与餐厅共享一个空间，联通体育馆的立柱分担起承重的任务。灯光装饰性，内置墙是电视的梦想空间进一步提升了会客空间的整体氛围。

Custom millwork appointments in the Grand Saloon include a built-in entertainment center that houses the fireplace and holds a painting which depicts the flat screen television. Lighted display cabinets add further drama to the room.

下 / 海天一色的白色典雅色调的沙发区，与白色系抱枕色彩搭配，又或坐靠和倚靠都直接感受到舒适空间。

Ocean colored splashes appear in the fabric used on the two accent chairs and in the throw pillows on the transitional sofa that has been covered in a cool, cream colored chenille fabric. Kuhn's use of accents in cool sand, platinum and olivegreen complete the sophisticated tone of the space.







图四 上 / 宽敞的休闲区展示了轻奢与古典风的碰撞，使空间充满舒适感。装饰融合了华丽的水晶、镀金的木材，这蓝的色调既自然又充满了历史的气息：浅绿、柔和的金色和深绿。

Warm and inviting, the family room features a custom enclosed audio built-in entertainment center and Crema Marfil marble flooring. The furnishings are a mix of rich leather and sumptuous soft fabrics while the lantern ceiling reflects the room's signature colors of sand, soft gold and sage green.

下 / 高贵典雅，实木地板，金色吊灯和沙发墙的装饰构成了点睛之笔。

This guest suite is completed by a plasma television, comfortable desk and teak wood flooring. The tray ceiling adds architectural detail and height to the space, which perfectly complements the stunning views and the water beyond.

图五 餐厅的大柱石地脚节选设计了一个宁静而浪漫的包间，同时将冷气带入，来自名贵花岗岩的直角型桌面，作为点缀的圆形玻璃餐桌，由圆滑流畅且线条优雅的椅子设计，融合起了空间的优雅和设计。

The dramatic dining room is defined by 40mm's clean use of columns and custom millwork and features a glass topped dining table with an encoined base surrounded by custom dining chairs that sit atop a hand laid water jet cut marble floor tray boasting a ten foot radius that incorporates limestone, Jerusalem marble, Crema Marfil and Emperador granite into its design.





留住风景的屋

The Trieste

项目城市 / 州 / 城市 / 地点 / 邮政编码 / 约 380 平方米

项目性质 / 私人住宅

Project City, State / Naples, FL

Size-of Project / 4,100 sq. ft.

Type-of Project / Private Residence

摄影 / 三德华·佩里 (Mandal Perry)

▲ 不论是用作休闲娱乐的休闲娱乐区，还是作为私人空间，这个家庭室都无与伦比。黑色木质的书架上摆满了黑色和白色的靠枕。

Whether used for gracious entertaining or as a private retreat, the family room places, brought from England which boasts overstuffed pillows in stunning black and white.

▲ 奶油黄的沙发正好为这个空间添上一抹亮色，定制的实木电视柜和窗外壮观美丽的景色相辉映。从大到小，装饰的黑白对撞是何以别致的合作。

In the family room, an overstuffed sofa covered in a buttery yellow fabric lends a visual punch to the space. The custom built, hand-crafted entertainment unit features intricate column details and display shelves. Floor-to-ceiling window treatments in brocade and white toile give the space personality while framing the stunning views of the Gulf of Mexico.







图四 起居空间，定制的石膏灯饰、火盆，以及精美的木雕工艺，大理石的壁炉让整个空间显得高贵，而深色的木雕与对称华丽的精雕手工，演绎的线条处理恰到好处的古典风范。

Traditional elegance is displayed in the living room through the generous display of custom moldings and intricately carved wood and marble fireplace. The application of lighter finishes contrast suitably with the exotic wood tones, while the cleanliness of the furnishings complete this exotic setting.

图五 天花板的灯饰结合了轻便和典雅的定位，更增添了些许浪漫的情调，柠檬黄是这个空间里最引人注目的配色，古铜的餐桌灯，精雕玉座的电视一台以及几个沙发的靠垫空间。

The custom designed ceiling detail, which mirrors the shape of the table and adds two pendant, lends detail and drama to the dining room. The lemon chifon gold moleskin fabric on the uniquely shaped dining chairs corresponds with the finish on the antiqued buffet and custom rug, unifying the space.





床頭 這張雕刻精美的新古典風格四柱床是臥室的重點。窗戶用絲綢窗簾和遮光窗簾，帶黑色鏡框的窗檯窗簾和水晶燈，白色和金色相映成趣。

The highly carved classic, tropical style four-posterbed provides the focal point to the master bedroom. Elegant window treatments featuring citrus green silk side panels and upholstered corners complement the crisp custom bedding done in fabrics blending a white background with fresh tropical tones.

浴缸 精致的意大利純色大理石，為主臥帶來一絲尊貴的氣氛，而透的金色燈照布燈，懸掛在潔白的乳頭形天花板上，增添了珍貴的中國風韻。

The elaborate use of rich, Italian cream marble lends the master bath an air of luxury elegance. Hanging from the Luster stone finished tray ceiling, a unique gold chandelier adds a dramatic finishing touch.



维拉克鲁斯州居所

The Veracruz

项目城市 / 州 / 马可岛，佛罗里达州

项目面积 / 约 303 平方米

项目性质 / 私人住宅

Project City, State / Marco Island, FL

Size of Project / 3,245 sq.ft.

Type of Project / Private Residence

摄影 / 兰德尔·佩里 (Randall Perry)



客廳 这个房间设计为客房或客房。为了增加空间的深度和垂直视觉的效果，光滑的木质地板非常漂亮。青色木材在浅色的背景墙的衬托下显得非常和谐，这将儿童房打造成水平且垂直方面的线条，产生流动感和视觉效果。

This room is a study that also functions as a guest suite. To add dimension and depth, light-colored architectural elements such as Madagascar wood, ebony stained molding and mirrored corner pocket. These elements produce an interesting pattern of horizontal and vertical lines, which create the illusion of columns.

客厅 作为家庭中心的大沙龙起到了内外承转的作用。阳台是阳光照耀着风习习，而室内的灯光在暗下的沙发周围游曳。传统与现代两种不同风格的完美结合，优雅而精致的白色布艺家具和深色木饰边，乌木黑色的沙发生动、富丽堂皇，The Grand Salon emphasizes the merging of two different styles- traditional and contemporary- that come together in perfect harmony. The soft palette of aqua, creamy vanilla, platinum and ebony is truly captivating.





客廳 由烏木定制的壁炉和立燈為空間增添了美觀，使空間得以充實。鑲嵌于櫥櫃內的圓鏡讓空間更顯圓潤。優美的圓形拱門令空間更富韻味。

This custom designed, built-in furniture brings beauty and functionality to the grand salon. The built-in is made of ebонized walnut with detail panes of the patterned Makassar ebony. The round bevelled mirror inset inside the panes repeat the circular shapes incorporated in the millwork detailing and reflects the stunning view of the gulf.

客廳 雅致的正式餐廳，米色磚面上挂着一幅藝術杰作，深色和浅色相間的木質牆面白色漆環保，更造就一个干净雅致的就餐环境。

In the formal dining room, intricate walls bring the artwork to life. The Calacatta Travertine stone floor and creamy white wood paneling, create a clean sophisticated setting for entertaining at home.

客廳 開敞式客廳白色石英地磚，深色石板合外加米黃色背景立燈的映襯，成就了典雅的设计。

The polished Crema Marfil stone flooring with wood and stone decorative inserts mirror the ceiling design of this inviting guest hallway.



主卧 主卧的一处细节便是典雅的光屏，连接上下的是床板，而深色床面的软垫便在黑檀木的背景墙之中，两侧的床头几为地板面的红木制成，线条简洁大气。

The focal point in the master bedroom is the custom designed headboard, which was composed of individually upholstered square in grid-like pattern. The headboard is set inside a ebony frame and flanked on either side by a pair of polished rosewood panels with custom built nightstands.

主卫 主卫也是一个享受过程的归宿：豪华的大浴缸、简约的陶瓷洁具等元素，让在海浪声中一洗疲惫。此时此刻获得宁静安详的全身心的享受。

The sea foam hued master bath embodies a sense of calm and serenity. Shades of white and sand are emulated in the clean shiny surfaces of the vanity and polished limestone tile. The silver accented ceiling and light fixtures add a sparkle to the soft tranquil setting. These elements invite you to a relaxing spa-like environment after a long day at the beach.





本图 在这个度假酒店别墅的卧室里，热情的颜色调和窗外极好的美丽景色相称。

The up-tropical colors of the vivid interior complement the exquisite views of the Ten Thousand Islands.

右图 设计师在木板上运用了独特的线条和色彩装饰，热情的颜色贯穿整个房间。

It's been created detail with applied molding over the bed by combining a unique combination of the same soft, tropical "heads of palm" color used throughout the room.



